



FISKIMÁLARÁÐIÐ

Federal Agency for Fisheries of the Russian Federation
12 Rozhdestvensky blvd., Moscow, 107996

Att.: Sergey V. Simakov, Head of Department of
International Cooperation

Fiskivinnustovan
9. mai 2017
Mál: 16/00542-16
(at tilskila í svan)

Viðgiort: USW

Týgarz skriv:

Notification

With reference to Point 6 in the Protocol of the 40th session in the Joint Faroese – Russian Fisheries Commission I have the following notification about a fishery regulation in the Faroese Fisheries Zone:

- Executive Order No. 67 from 16 May 2012 on landing and selling of fish and fish products.

Enclosed is an English Courteoise translation of the Executive Order.

The Executive Order took effect on 1 July 2012.

With reference to Point 8.1 in the Protocol of the 40th session in the Joint Faroese – Russian Fisheries Commission, this Executive Order will take effect for Russian vessels from 1 January 2018:

“The Faroese Party informed the Russian Party that from 1 January 2018 any landing, or transshipment, in Faroese ports by Russian vessels need to comply with the relevant requirements under Executive Order No. 67 of 1 July 2012, according to which any landing, or transshipment, in Faroese ports shall be conducted according to a Faroese weighing system, which is duly authorized by the Faroe Islands Fisheries Inspection. The Russian Party requested the Faroese Party to forward this Executive Order via the diplomatic channels following the established procedure.”

Yours sincerely

Andras Kristiansen
Head of Department
Faroese Ministry of Fisheries

cc. Barentsevo-Belomorskoe Territorial Department

Ministry of Fisheries

Yviri við Strond 15 • P.O. Box 347 • FO-110 Tórshavn • Faroe Islands
Tel. (+298) 35 30 30 • Fax (+298) 35 30 35 • fisk@fisk.fo • www.fisk.fo

(лого)

МИНИСТЕРСТВО РЫБОЛОВСТВА

Федеральное агентство по рыболовству Российской Федерации
Рождественский бульвар, 12
Москва, 107996

9 мая 2017 г.
16/00542-16

г-ну Сергею Симакову, начальнику управления международного сотрудничества

Уведомление

Ссылаясь на пункт 6 Протокола 40-й сессии Смешанной Российско-Фарерской комиссии по рыболовству, настоящим уведомляю о следующем правиле рыболовства в рыболовной зоне Фарерских островов:

- Правительственное распоряжение №67 от 16 мая 2012 года касательно выгрузки и продажи рыбы и рыбной продукции.

Неофициальный перевод данного распоряжения на английский язык во вложении к письму.

Правительственное распоряжение вступило в силу 1 июля 2012 года.

С указанием на пункт 8.1 Протокола 40-й сессии Смешанной Российско-Фарерской комиссии по рыболовству данное правительственное распоряжение будет применяться к российским судам с 1 января 2018 года:

«Фарерская сторона проинформировала Российскую сторону о том, что с 1 января 2018 года любая выгрузка или перегрузка с российских судов в фарерских портах должна осуществляться в соответствии с требованиями Правительственного распоряжения №67 от 1 июля 2012 года, согласно которому любая выгрузка или перегрузка в фарерских портах производится в соответствии с фарерской системой взвешивания, должным образом утвержденной Рыболовной инспекцией Фарерских островов. Российская сторона обратилась к Фарерской стороне с просьбой направить данное Правительственное распоряжение по дипломатическим каналам согласно установленному порядку».

С уважением,

подпись

Андрас Кристиансен
Глава департамента
Министерство рыболовства Фарерских островов

Копия: Баренцево-Беломорское территориальное управление

Правительственное распоряжение

«О выгрузке и продаже рыбы и рыбной продукции»

На основании статьи 9, §1, п. 4 и §4, статьи 32 и статьи 40, §2 Акта Парламента от 10 марта 1994 №28 «Об осуществлении промышленного рыболовства» с поправками, внесенными Актом Парламента от 20 мая 1996 г. №50, Актом Парламента от 6 июня 1997 г. №84, Актом Парламента от 23 мая 2005 г. №69 и Актом Парламента от 26 февраля 2010 №11 года настоящим предписывается:

Выгрузки

Статья 1. В настоящем Правительственном распоряжении под выгрузкой понимается выгрузка рыбы или рыбной продукции с рыболовного судна получателю на берег. Кроме того, в настоящем Правительственном распоряжении под выгрузкой понимается перегрузка рыбы или рыбной продукции с рыболовного судна на другое рыболовное судно, а также выемка рыбы напрямую из орудия промысла рыболовного судна и передача на другие суда.

Статья 2. Вся рыба и рыбная продукция при выгрузке получателю на берег на Фарерских островах или в фарерских водах должна пройти процедуру взвешивания, одобренную Рыболовной инспекцией. Взвешиванию подлежат как минимум 10% от выгружаемого объема каждого вида биоресурса.

2. При выгрузке за границей, вся рыба и рыбная продукция из рыбы, добытой рыболовными судами под флагом Фарерских островов, должна пройти процедуру взвешивания, одобренную Рыболовной инспекцией.

3. Капитан рыболовного судна несет ответственность за то, чтобы рыба или рыбная продукция выгружалась, пройдя процедуру взвешивания, одобренную Рыболовной инспекцией.

Статья 3. Получатель рыбы и рыбной продукции при выгрузке на берег Фарерских островов или в фарерских водах должен иметь процедуру взвешивания, одобренную Рыболовной инспекцией в соответствии с положениями данной статьи. Рыболовные суда также могут иметь процедуру взвешивания, одобренную Рыболовной инспекцией. Заявление на аттестацию процедуры взвешивания направляется в Рыболовную инспекцию. Рыболовная инспекция регистрирует и публикует одобренные процедуры взвешивания.

2. Процедура взвешивания состоит из:

1) Оборудования для взвешивания (весов), одобренного фарерской Службой аттестации рабочего оборудования.

2) Минимум двух ответственных лиц.

3. Ответственные лица должны направлять в Рыболовную инспекцию информацию о выгрузке, включая выловленные объемы по каждому виду биоресурсов, по запросу Рыболовной инспекции. Информация должна быть направлена электронным виде в формате, в соответствии с требованиями, установленными Рыболовной инспекцией, не позже чем в течение дня, следующего за выгрузкой.

4. Рыболовная инспекция утверждает процедуру взвешивания на срок 2 года, а на судах на срок 1 год.

5. При невыполнении условий, закрепленных в данной статье, разрешение отменяется и подается новое заявление.

Статья 4. При выгрузке рыбы и рыбной продукции из рыбы, выловленной рыболовными судами под флагом Фарерских островов, за границей собственник рыболовного судна должен направить в Рыболовную инспекцию информацию о выгрузке, включая добытый объем, с разбивкой по видам в соответствии с запросом Рыболовной инспекции. Такая информация должна быть направлена в электронном виде в формате в соответствии с требованиями, установленными Рыболовной инспекцией не позднее дня, следующего за выгрузкой.

2. Кроме того, собственник рыболовного судна должен не позднее дня, следующего за выгрузкой, направить в Рыболовную инспекцию документ с требуемой информацией согласно параграфу 1, удостоверенный подписью получателя рыбы и рыбной продукции в связи с выгрузкой за границей.

3. Если на судне имеется процедура взвешивания, одобренная Рыболовной инспекцией, информация о выгрузке, включая выловленный объем с разбивкой по видам, должна предоставляться только в соответствии с положениями статьи 3.

Уведомление о выгрузке

Статья 5. Капитан рыболовного судна под флагом Фарерских островов или рыболовного судна под флагом иностранного государства, которое выгружает рыбу или рыбную продукцию на берег Фарерских островов или в фарерских водах, должен, по крайней мере, за 6 часов до выгрузки рыбы или рыбопродукции уведомить Рыболовную инспекцию о времени и месте выгрузки. Для малотоннажных рыболовных судов, совершающих рейсы короче, чем за 24 часа, уведомление должно быть направлено в Рыболовную инспекцию не позднее, чем за 3 часа до выгрузки рыбы или рыбной продукции. Уведомление должно направляться в Рыболовную инспекцию через интернет сайт www.vorn.fo либо посредством SMS (Short Message Service). Малотоннажные суда, осуществляющие прибрежный промысел, группы 5 освобождаются от требования направлять уведомление.

2. Если рыба или рыбопродукция из рыбы, добытой рыболовным судном под флагом Фарерских островов, выгружается за границей, капитан должен направить уведомление в Рыболовную инспекцию. В нем должна содержаться информация о времени и месте выгрузки, а также выловленный объем с разбивкой по видам,

подлежащий выгрузке за границей. Уведомление должно быть направлено электронным способом в формате и в соответствии с требованиями Рыболовной инспекции не позднее, чем за 1 час после начала движения судна или не позднее 12 часов до захода в порт выгрузки за границей.

Продажи

Статья 6. Покупатели рыбы или рыбной продукции первой инстанции на Фарерских островах должны направлять в Рыболовную инспекцию информацию о выгрузке, включая стоимость улова, в соответствии с запросом Рыболовной инспекции. Информация должна направляться в электронном виде в формате и в соответствии с требованиями Рыболовной инспекции не позднее 1 недели после покупки рыбы или рыбопродукции.

Статья 7. Если рыба или рыбная продукция из рыбы, добытой рыболовными судами под флагом Фарерских островов, продается покупателю первой инстанции за границей, собственник рыболовного судна должен направить в Рыболовную инспекцию информацию о продаже, включая стоимость улова, в соответствии с запросом Рыболовной инспекции. Информация должна направляться в электронном виде в формате и в соответствии с требованиями, установленными Рыболовной инспекцией, не позднее 1 недели после продажи рыбы или рыбной продукции.

2. Собственник рыболовного судна должен также не позднее 1 недели после продажи рыбы или рыбной продукции, направить в Рыболовную инспекцию документ с требуемой информацией в соответствии с параграфом 1, заверенный подписью покупателя за границей.

Обязательство по предоставлению информации

Статья 8. Получатель рыбы или рыбной продукции в связи с продажей на Фарерских островах и покупатель рыбы или рыбной продукции первой инстанции на фарерских островах, помимо покупателей рыбы и других получателей рыбы и рыбопродукции, должен предоставлять Рыболовной инспекции информацию для целей статистики и контроля.

Исследования Фарерским институтом морских исследований

Статья 9. Фарерский институт морских исследований может проводить изучение всех выгрузок на Фарерских островах в связи с научно обоснованной оценкой рыбных запасов.

Наказание

Статья 10. Нарушение положения статей 2, параграфа 1 и 2, статьи 3, параграфа 3, статья 4, параграф 1 и 2 или статей 5-7 наказывается штрафом, если более строгое наказание не предусмотрено другим Актом.

2. Получатель подлежит такому же наказанию, если получатель рыбы или рыбопродукции в связи с выгрузкой на берег Фарерских островов или в Фарерских водах не имеет процедуру взвешивания, одобренную Рыболовной инспекцией.

3. Если нарушение совершено обществом с ограниченной ответственностью, частной компанией, кооперативом или иным юридическим лицом, на такую компанию налагается штраф в соответствии с параграфом 3 статьи 40 Акта Парламента «Об осуществлении промышленного рыболовства».

Вступление в силу

Статья 11. Настоящее распоряжение Правительства вступает в силу 1 июля 2012 года. Одновременно распоряжение Правительства от 27 июня 2005 года № 94 «О статистике уловов и утверждении процедур взвешивания» прекращает свое действие.

Министерство рыболовства, 16 мая 2012 г.

Яков Вестергаард
(подпись) Министр

Рогви Рейнерт (подпись)

Courteoise Translation

No. 67

16 May 2012

Executive Order on landing and selling of fish and fish products

With the authority in Article 9, paragraph 1, point 4 and paragraph 4, Article 32 and Article 40, paragraph 2 of Parliamentary Act No. 28 from 10 March 1994 on Commercial Fisheries, as amended by Parliamentary Act No. 50 from 20 May 1996, Parliamentary Act No. 84 from 6 June 1997, Parliamentary Act No. 69 from 23 May 2005 and Parliamentary Act No. 11 from 26 February 2010, it is hereby decided:

Landings

Article 1. Landing in this Executive Order is when fish or fish products is unloaded from a fishing vessel to a recipient at land. Furthermore, landing in this Executive Order is when fish or fish products is transhipped from a fishing vessel to another vessel, and when fish is taken directly from the fishing gear of a fishing vessel and given to others.

Article 2. All fish and all fish products shall, when landed to a recipient at land in the Faroe Islands, or in Faroese waters, through a weighing arrangement, authorised by the Fisheries Inspection. Minimum 10% of the landed amount of each fish species shall be weighed.

2. When landed abroad all fish and all fish products from fish, fished by fishing vessels flying the flag of the Faroe Islands, shall through a weighing arrangement, authorised by the Fisheries Inspection.

3. The master or skipper of the fishing vessel is responsible for that the fish and fish product is landed through a weighing arrangement, authorised by the Fisheries Inspection.

Article 3. The recipient of fish and fish products, in connection with landings at land in the Faroe Islands or in Faroese waters, shall have a weighing arrangement, authorised by the Fisheries Inspection, according to the provisions in this article. Fishing vessels may also have a weighing arrangement, authorised by the Fisheries Inspection. Application to receive authorisation of a weighing arrangement shall be sent to the Fisheries Inspection. The Fisheries Inspection registers and publishes authorised weighing arrangements.

2. A weighing arrangement shall consist of:

1) A weighing machine, authorised by The Faroese Working Environment Service.

2) Minimum 2 liable persons.

3. The liable persons shall send the Fisheries Inspection information about the landing, including the fished amount for each fish species, according to the request from the Fisheries Inspection. The information shall be sent electronic in the format and according to the requirements stipulated by the Fisheries Inspection at the latest the day following the landing.

4. The Fisheries Inspection authorises a weighing arrangement to remain valid for 2 years, however on board vessels to remain valid for one year.

5. If the conditions stipulated in this Article are not kept, the authorisation is abolished, and a new application has to be sent.

Article 4. When fish or fish products from fish, fished by fishing vessels flying the flag of the Faroe Islands, is landed abroad, the owner of the fishing vessel shall send the Fisheries Inspection information on the landing, including the fished amount divided on fish species, according to the request from the Fisheries Inspection. The information shall be sent electronic in the format and according to the requirements stipulated by the Fisheries Inspection at the latest the day following the landing.

2. Furthermore, the owner of the fishing vessel shall, at the latest the day following the landing, send the Fisheries Inspection a document with the requested information according to paragraph 1, that is certified by a signature from the recipient of the fish and fish products in connection with the landing abroad.

3. If the fishing vessel has a weighing arrangement, authorised by the Fisheries Inspection, the information on the landing, including the fished amount divided on fish species, should only be given according to the conditions stipulated in Article 3.

Notification on landings

Article 5. The master or skipper of a fishing vessel, flying the flag of the Faroe Islands, or a fishing vessel flying a foreign flag, which is landing fish or fish products at land in the Faroe Islands or in Faroese waters, shall at the latest 6 hours before the fish or fish product is landed, notify the Fisheries Inspection when and where the landing will take place. For fishing boats on fishing trips shorter than 24 hours the notification shall be sent to the Fisheries Inspection at the latest 3 hours before the fish or fish product is landed. The notification shall be sent to the Fisheries Inspection via the web page www.vorn.fo or via SMS (Short Message Service). Coastal fishing boats in group 5 are excepted from the notification requirement.

2. When fish or fish products from fish, fished by fishing vessels flying the flag of the Faroe Islands, is landed abroad, the master shall send notification to the Fisheries Inspection. It shall be informed when and where the fish or fish product will be landed, besides the fished amount divided on fish species, which will be landed abroad. The notification shall be sent electronic in the format and according to the requirements stipulated by the Fisheries Inspection at the latest 1 hour after the vessel has started to sail, or at the latest 12 hours before entering the landing port abroad.

Sellings

Article 6. Those in the Faroe Islands, which buy fish or fish products in the first instance, shall send the Fisheries Inspection information on the landing, including the price of the catch, according to the request from the Fisheries Inspection. The information shall be sent electronic in the format and according to the requirements stipulated by the Fisheries Inspection at the latest one week following the fish or fish product is bought.

Article 7. When fish or fish products from fish, fished by fishing vessels flying the flag of the Faroe Islands, is sold in the first instance to a buyer abroad, the owner of the fishing vessel shall send the Fisheries Inspection information on the selling, including the price of the catch, according to the request from the Fisheries Inspection. The information shall be sent electronic in the format and according to the requirements stipulated by the Fisheries Inspection at the latest one week following the fish or fish product is sold.

2. The owner of the fishing vessel shall also at the latest one week following the fish or fish product is sold, send the Fisheries Inspection a document with the requested information according to paragraph 1, that is certified by a signature from the buyer abroad.

Obligation to give information

Article 8. The recipient of fish and fish products in connection with sellings in the Faroe Islands, and those in the Faroe Islands, which buy fish or fish products in the first instance, besides fish buyers and other recipients of fish and fish products, are obliged to, by request, to give the Fisheries Inspection information for statistical or control purposes.

Research by Faroe Marine Research Institute

Article 9. The Faroe Marine Research Institute may make research into all landings in the Faroe Islands in connection with scientifically based estimation of fish stocks.

Punishment

Article 10. Breaches of the provisions in Article 2, paragraphs 1 and 2, Article 3, paragraph 3, Article 4, paragraphs 1 and 2 or Articles 5 – 7 shall be subject to a fine unless a more severe punishment is laid down in another Act.

2. A recipient shall be subject to the same punishment, if the recipient of fish and fish products, in connection with landings at land in the Faroe Islands or in Faroese waters, does not have a weighing arrangement, authorised by the Fisheries Inspection.

3. If a breach is committed by a limited company, private company, co-operative or similar, the company shall be subject to a fine, according to Article 40, paragraph 3 of the Parliamentary Act on Commercial Fisheries.

Entry into force

Article 11. This Executive Order shall take effect on 1 July 2012. At the same time Executive Order No. 94 of 27 June 2005 on catch statistics and authorisation of weighing arrangements will be abolished.

Ministry of Fisheries, 16 May 2012

Jacob Vestergaard (sign.)
Minister

/ Rógvi Reinert (sign.)

Kunngerð um landingar og avreiðingar av fiski og fiskavørum

Við heimild í § 9, stk. 1, nr. 4 og stk. 4, § 32 og § 40, stk. 2 í løgtingslóg nr. 28 frá 10. mars 1994 um vinnuligan fiskiskap, sum broytt við løgtingslóg nr. 50 frá 20. mai 1996, løgtingslóg nr. 84 frá 6. juni 1997, løgtingslóg nr. 69 frá 23. mai 2005 og løgtingslóg nr. 11 frá 26. februar 2010, verður ásett:

Landingar

§ 1. Landing í hesi kunngerð er, tá ið fiskur ella fiskavøra verður lossað frá fiskifari til móttøku á landi. Harafturat er landing í hesi kunngerð, tá ið fiskur ella fiskavøra verður umskipað frá fiskifari til annað far, og tá ið fiskur verður tikin beinleiðis úr fiskireiðskapi hjá fiskifari og latin øðrum.

§ 2. Allur fiskur og øll fiskavøra skal, tá landað verður til móttøku á landi í Føroyum, ella á føroysku landleiðunum, um eina innvígarskipan, sum er góðkend av Fiskiveiðieftirlitinum. Í minsta lagi 10% av landaðu nøgdini, av hvørjum fiskaslagi sær, skal vigast.

Stk. 2. Tá landað verður uttanlands, skal allur fiskur og øll fiskavøra frá fiski, veidd av fiskiførum undir føroyskum flaggi, um eina innvígarskipan, sum er góðkend av Fiskiveiðieftirlitinum.

Stk. 3. Skiparin ella bátsformaðurin á fiskifarinum hevur ábyrgd av, at fiskurin og fiskavøran verður landað um eina innvígarskipan, sum er góðkend av Fiskiveiðieftirlitinum.

§ 3. Tey, sum taka ímóti fiski ella fiskavøru í sambandi við landingar á landi í Føroyum, ella á føroysku landleiðunum, skulu hava eina innvígarskipan, sum er góðkend av Fiskiveiðieftirlitinum, sambært ásetingunum í hesi grein. Fiskiskip kunnu eisini hava innvígarskipan, sum er góðkend av Fiskiveiðieftirlitinum. Umsókn, um at fáa viðkomandi innvígarskipan góðkenda, skal sendast Fiskiveiðieftirlitinum. Fiskiveiðieftirlitið skrásetir og almannakunnger góðkendar innvígarskipanir.

Stk. 2. Ein innvígarskipan skal innihalda:

- 1) Eina vekt, sum er góðkend av Arbeiðseftirlitinum.
- 2) Minst 2 ábyrgdarfólk.

Stk. 3. Ábyrgdarfólkini skulu senda Fiskiveiðieftirlitinum upplýsingar um landingina, herundir um veiðinøgdina greinað á fiskaslag, sambært krøvum frá Fiskiveiðieftirlitinum. Upplýsingarnar skulu sendast elektroniskt í tí sniði og eftir teimum krøvum, sum Fiskiveiðieftirlitið ásetir, og skulu sendast í seinasta lagi yrkadagin eftir landingina.

Stk. 4. Fiskiveiðieftirlitið góðkennir innvígarskipanirnar fyri 2 ár í senn, tó umborð á skipum fyri eitt ár í senn.

Stk. 5. Um treytirnar sambært hesi grein ikki verða hildnar, fellur góðkenningin burtur, og søkjast skal av nýggjum.

§ 4. Tá fiskur ella fiskavøra frá fiski, veidd av fiskiførum undir føroyskum flaggi, verður landað uttanlands, skal eigarin av fiskifarinum senda Fiskiveiðieftirlitinum upplýsingar um landingina, herundir um veiðinøgdina greinað á fiskaslag, sambært krøvum frá Fiskiveiðieftirlitinum.

Upplýsingarnar skulu sendast elektroniskt í tí sniði og eftir teimum krøvum, sum Fiskiveiðieftirlitið ásetir, og skulu sendast í seinasta lagi yrkadagin eftir landingina.

Stk. 2. Harafturat skal eigarin av fiskifarinum, í seinasta lagi yrkadagin eftir landingina, senda Fiskiveiðieftirlitinum skjal við kravdu upplýsingunum sbt. stk. 1, sum er váttað við undirskrift frá tí, sum tekur ímóti fiskinum ella fiskavøruni í sambandi við landingina uttanlands.

Stk. 3. Hevur fiskifarið innvígarskipan, sum er góðkend av Fiskiveiðieftirlitinum, verða upplýsingar um landingina, herundir um veiðinøgdina greinað á fiskaslag, bert latnar sambært ásetingunum í § 3.

Fráboðan um landingar

§ 5. Skiparin ella bátsformaðurin á fiskifari undir føroyskum flaggi, ella fiskifari undir fremmandum flaggi, sum landar fisk ella fiskavøru á landi í Føroyum, ella á føroysku landleiðunum, skal, í seinasta lagi 6 tímar áðrenn fiskurin ella fiskavøran verður landað, boða Fiskiveiðieftirlitinum frá, nær og hvar landað verður. Er talan um fiskifør, sum eru úti styttri enn 24 tímar, skal fráboðanin sendast Fiskiveiðieftirlitinum í seinasta lagi 3 tímar áðrenn, fiskurin ella fiskavøran verður landað. Fráboðanin skal sendast Fiskiveiðieftirlitinum umvegis heimasíðuna www.fve.fo ella umvegis SMS. Undantiknir fráboðanarkravinum eru útróðrabátar í bólki 5.

Stk. 2. Tá fiskur ella fiskavøra frá fiski, veidd av fiskiførum undir føroyskum flaggi, verður landað uttanlands, skal skiparin senda upplýsingar um hetta til Fiskiveiðieftirlitið. Upplýsast skal, nær og hvar fiskurin ella fiskavøran verður landað, umframt veiðinøgðina greinað á fiskaslag, sum ætlanin er at avreiða uttanlands. Fráboðanin skal sendast elektroniskt í tí sniði og eftir teimum krøvum, sum Fiskiveiðieftirlitið ásetir í seinasta lagi 1 tíma eftir, at farið er at sigla, ella í seinasta lagi 12 tímar áðrenn komið verður í landingarhavnina uttanlands.

Avreiðingar

§ 6. Tey í Føroyum, sum keypa fisk ella fiskavøru í fyrsta liði, skulu senda Fiskiveiðieftirlitinum upplýsingar um avreiðingina, herundir um prís fyri veiðina, sambært krøvum frá Fiskiveiðieftirlitinum. Upplýsingarnar skulu sendast elektroniskt í tí sniði og eftir teimum krøvum, sum Fiskiveiðieftirlitið ásetir og skulu sendast í seinasta lagi eina viku eftir, at fiskurin ella fiskavøran er keypt.

§ 7. Tá fiskur ella fiskavøra frá fiski, veidd av fiskiførum undir føroyskum flaggi, verður seld í fyrsta liði til keypara uttanlands, skal eigarin av fiskifarinum senda Fiskiveiðieftirlitinum upplýsingar um avreiðingina, herundir um prís fyri veiðina, sambært krøvum frá Fiskiveiðieftirlitinum. Upplýsingarnar skulu sendast elektroniskt í tí sniði og eftir teimum krøvum, sum Fiskiveiðieftirlitið ásetir, og skulu sendast í seinasta lagi eina viku eftir, at fiskurin ella fiskavøran er seld.

Stk. 2. Eigarin av fiskifarinum skal eisini, í seinasta lagi eina viku eftir, at fiskurin ella fiskavøran er seld, senda Fiskiveiðieftirlitinum skjal við kravdu upplýsingunum um avreiðingina sbt. stk. 1, sum er váttað við undirskrift frá keypara uttanlands.

Skylða at lata upplýsingar

§ 8. Tey, sum taka ímóti fiski ella fiskavøru í sambandi við avreiðingar í Føroyum, og tey í Føroyum, sum keypa fisk ella fiskavøru í fyrsta liði, umframt fiskakeyparar og onnur, sum taka ímóti fiski ella fiskavøru, hava skyldu til, eftir umbøn, at lata Fiskiveiðieftirlitinum upplýsingar til hagfrøðilig og eftirlitsendamál.

Kanningar hjá Havstovuni

§ 9. Havstovan kann gera kanningar av øllum landingum í Føroyum í sambandi við stovnsmetingar av fiskastovnum.

Revsísetingar

§ 10. Brot á § 2, stk. 1 og 2, § 3, stk. 3, § 4, stk. 1 og 2 ella §§ 5 - 7 verða revsað við bót, um ikki harðari revsing er ásett eftir aðrari lóg.

Stk. 2. Á sama hátt verður tann revsaður, sum tekur ímóti fiski ella fiskavøru í sambandi við landingar á landi í Føroyum, ella á føroysku landleiðunum, uttan at hava eina innvigingskipan, sum er góðkend av Fiskiveiðieftirlitinum.

Stk. 3. Um brot verður framt av partafelag, smápartafelag, lutafelag ella líknandi, kann felagið sum slíkt, sbt. § 40, stk. 3 í lögtingslóg um vinnuligan fiskiskap, verða revsað við bót.

Gildiskoma

§ 11. Henda kunngerð kemur í gildi 1. juli 2012. Samstundis fer úr gildi kunngerð nr. 94 frá 27. juni 2005 um veiðihagtøl og góðkenning av innvígarskipanum.

Fiskimálaráðið, 16. mai 2012

Jacob Vestergaard (sign.)
landsstýrismaður

/ Rógvi Reinert (sign.)